Gemeinde Ritten
Südtirol

Comune di Renon
Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **02.11.2026**

Uhr - ore **14:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore	X	
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

ABWASSERENTSORGUNG/KLÄRANLAGEN

Festlegung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2027

OGGETTO

FOGNATURA/DEPURAZIONE

Determinazione delle tariffe per il servizio di fognatura e depurazione per l'anno 2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Landesgesetz vom 18.06.2002, Nr. 8 die Bestimmungen über die Gewässer geregelt und zusammengefasst wurden;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 53, Absatz 2, des Landesgesetz Nr. 8/2002, welcher vorsieht, dass es Aufgabe der Gemeinde ist, den Abwassertarif so festzulegen, dass die Betriebskosten, die Amortisationskosten für die unmittelbar vom Betreiber vorgenommenen Investitionen sowie die Beträge laut Artikel 55 abgedeckt sind;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Absatz 1 des Artikel 53 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 der Abwassertarif die Gebühr für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung beinhaltet und aus der Summe von zwei Teilbeträgen, der eine für die Kanalisation und der andere für die Abwasserbehandlung besteht;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 über die Genehmigung der Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 745 vom 11.09.2026, mit welchem die für das Jahr 2027 zu überweisende Beträge laut Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 in Höhe von 0,21 Euro pro m³ fakturierte Abwassermenge festgelegt wurden;

Nach Einsicht und Überprüfung der beiliegenden Berechnung, die sowohl die Ausgaben für den Kanaldienst als auch jene für die Klärung sowie die entsprechende Berechnung des Tarifes für 2027 beinhaltet;

Nach Einsichtnahme in die geltende Betriebsordnung für den Abwasserdienst, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 78/2011 und nachfolgende Abänderungen;

Festgestellt, dass für den Abwasserdienst 2027 Ausgaben ohne MwSt. von 853.291,19 Euro vorgesehen sind;

Hervorgehoben, dass durch die Festlegung des Tarifs eine Deckung der voraussichtlichen Kosten in Höhe von ca. 99 % erreicht werden soll;

Festgestellt, dass aufgrund der Entwicklung der letzten Jahre für das Jahr 2027 mit einem Abwasserverbrauch von ca. 510.000 m³ in Bezug auf die Berechnung der Abwassergebühr (Abwasserbehandlung – Koeffizient d – und Kanaldienst – Koeffizient f) gerechnet wird;

Festgestellt, dass folgende Tarife berechnet wurden:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con legge provinciale del 18.06.2002, n. 8 sono state approvate e raccolte le disposizioni sulle acque;

Visto l'articolo 53, comma 2 della legge provinciale n. 8/2002, che prevede che spetta al Comune di determinare le tariffe per il servizio di fognatura e depurazione in modo da assicurare la copertura dei costi di gestione, degli ammortamenti relativi agli investimenti sostenuti direttamente dagli enti gestori, nonché degli importi di cui all'articolo 55;

Fatto presente che ai sensi del 1° comma dell'articolo 53 della legge provinciale n. 8/2002 la tariffa costituisce il corrispettivo del servizio di fognatura e di depurazione ed è formata dalla somma di due parti corrispondenti rispettivamente al servizio di fognatura ed a quello di depurazione;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 491 del 07.07.2020 sull'approvazione dei criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione;

Vista la delibera della Giunta provinciale di Bolzano n. 745 del 11.09.2026 con la quale venne fissato per l'anno 2027 l'importo dovuto dal Comune ai sensi dell'art. 53 della legge provinciale n. 8/2002 nella misura di 0,21 euro al m³ di acqua di rifiuto fatturata;

Visto la valutazione e la verifica del calcolo allegato, che comprende sia le spese per il servizio fognario sia quelle per la depurazione, nonché il relativo calcolo della tariffa per il 2027;

Visto il vigente regolamento del servizio di fognatura e depurazione, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 78/2011 e variazioni seguenti;

Accertato che per il servizio di fognature e depurazione 2027 sono previste spese complessive, al netto dell'IVA, di 853.291,19 euro;

Rilevato che tramite la determinazione della tariffa e previsto una copertura di circa il 99 % dei costi previsti;

Accertato che in base allo sviluppo degli ultimi anni si prevede per l'anno 2027 un consumo d'acqua di rifiuto di ca. 510.000 m³ rilevante per la determinazione della tariffa per lo smaltimento delle acque (la depurazione coefficiente d e il servizio di fognatura coefficiente f);

Dato atto che sono state calcolate le seguenti tariffe:

häusliche Abwässer/acque reflue domestiche:

Tarif für die Ableitung/tariffa per fognatura (f)	0,42 Euro/m³
Tarif für Klärung/tariffa per depurazione (d)	1,04 Euro/m³
Koeffizient für Zweitwohnungen/ coefficiente per residenze secondarie (K)	1,5
Mindestmenge bei bestimmten Sondernutzungen/ volume minimo per determinati utilizzi	40 m³/ Einwohnergleichwerte/ abitante equivalente
industrielle Abwässer/acque reflue industriali:	
Tarif für die Ableitung/tariffa per fognatura (f)	0,42 Euro/m³
Tarif für Klärung/tariffa per depurazione (d)	1,04 Euro/m³
Fixbetrag/termine fisso per utenza (F):	
Abwassermenge (m³/Jahr)/Entità dello scarico (m³/anno)	Wert “F” (Euro/Jahr)/Valore di “F” (euro/anno)
V ≤ 300	60,00 Euro
301 – 1.000	75,00 Euro
1.001 – 3.000	100,00 Euro
3.001 – 10.000	135,00 Euro
V ≥ 10.000	225,00 Euro

Festgestellt, dass auch der Dienst der Entleerung der Kleinklärgruben durchgeführt wird, und dieser abgedeckt werden muss, wobei derselbe direkt den Eigentümern mit einem Betrag von 200,00 Euro (Fixkosten für die Entleerung, den Abtransport und Entsorgung), zuzüglich eines variablen Koeffizienten der Kosten von 60,00 Euro pro m³ Nutzvolumen der Klärgrube (er stellt die Kosten im Verhältnis zur Klärschlammmenge, die zu entnehmen und zu entsorgen ist, dar – Euro/m³) berechnet wird;

Accertato che anche il servizio di svuotamento fosse settiche viene effettuato e che le relative spese verranno fatturate direttamente ai proprietari stessi con un importo di 200,00 euro (importo base fisso per ogni singola estrazione, trasporto e smaltimento) più un coefficiente variabile di costo 60,00 euro per m³ di volume utile della fossa settica (esso rappresenta i costi in rapporto alla quantità di fango da estrarre e da smaltire Euro/m³);

Nach Anhören des Dienstleiters und des zuständigen Referenten für den Abwasserdienst, die Tarife in diesem Sinne für das Jahr 2027 festzulegen;

Sentito il responsabile del servizio e l’assessore competente per il servizio di fognatura e depurazione, di determinare le tariffe in questo senso per l’anno 2027;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (AHXKuNz1vJoTIJ1G/r1psMvnr+P91SFCq+xGDdggX6s=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (08c0f1yMcacqbePwhV+iaLolg+CfKWAjHbVJMmsBoDs=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (AHXKuNz1vJoTIJ1G/r1psMvnr+P91SFCq+xGDdggX6s=) e quella contabile (08c0f1yMcacqbePwhV+iaLolg+CfKWAjHbVJMmsBoDs=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in in das geltende Gemeindestatut;

Visto il vigente statuto comunale;

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument;

Visto il vigente Documento Unico di Programmazione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

BESCHLIESST

DELIBERA

1) den Tarif für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer in der Gemeinde Ritten mit Wirkung vom 01.01.2027 auf der Grundlage der Kriterien zu berechnen, wie sie mit Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 genehmigt worden sind; für die Gebühr betreffend die industriellen Abwässer wird die vereinfachte Formel gemäß Beschluss der Landesregierung angewandt;

1) di adottare con decorrenza 01.01.2027 nel Comune di Renon la tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione in conformità ai criteri di calcolo approvati con deliberazione della Giunta provinciale di Bolzano n. 491 del 07.07.2020; per la tariffa relativa agli scarichi industriali viene applicata la formula semplificata come da deliberazione della Giunta provinciale;

2) für das Jahr 2027 den Tarif für den Kanaldienst und für die Abwasserbehandlung der häuslichen Abwässer und der industriellen Abwässer unter Zugrundelegung der aus der beiliegenden Tabelle hervorgehenden Kostenschätzung und Berechnung wie folgt festzulegen:

2) di determinare per l'anno 2027 la tariffa del servizio di fognatura e depurazione degli scarichi domestici e industriali come segue, prendendo in considerazione il costo presunto del servizio ed il calcolo come risultano dall'allegata tabella:

häusliche Abwässer/acque reflue domestiche:	
Tarif für die Ableitung/tariffa per fognatura (f)	**0,42 Euro/m³**
Tarif für Klärung/tariffa per depurazione (d)	**1,04 Euro/m³**
Koeffizient für Zweitwohnungen/ coefficiente per residenze secondarie (K)	1,5
Mindestmenge bei bestimmten Sondernutzungen/volume minimo per determinati utilizzi	40 m³/ Einwohnergleichwerte/ abitante equivalente
industrielle Abwässer/acque reflue industriali:	
Tarif für die Ableitung/tariffa per fognatura (f)	**0,42 Euro/m³**
Tarif für Klärung/tariffa per depurazione (d)	**1,04 Euro/m³**
Fixbetrag/termine fisso per utenza (F):	
Abwassermenge (m³/Jahr)/Entità dello scarico (m³/anno)	Wert "F" (Euro/Jahr)/Valore di "F" (euro/anno)
V ≤ 300	60,00 Euro
301 – 1.000	75,00 Euro
1.001 – 3.000	100,00 Euro
3.001 – 10.000	135,00 Euro
V ≥ 10.000	225,00 Euro

3) den Tarif für jede einzelne Entnahme für das Jahr 2027 mit **200,00 Euro** (Fixkosten für die Entleerung, den Abtransport und Entsorgung), zuzüglich eines variablen Koeffizienten der Kosten von **60,00 Euro** pro m³ Nutzvolumen der Klärgrube (er stellt die Kosten im Verhältnis zur Klärschlammmenge, die zu entnehmen und zu entsorgen ist dar – Euro/m³) festzulegen;

3) di applicare la tariffa base per l'anno 2027 con **200,00 euro** (importo base fisso per ogni singola estrazione, trasporto e smaltimento) più un coefficiente variabile di costo **60,00 euro** per m³ di volume utile della fossa settica (esso rappresenta i costi in rapporto alla quantità di fango da estrarre e da smaltire Euro/m³);

4) die Berechnung des Abwassertarifs als wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Be-

4) si approva come parte integrante ed essenziale della delibera il calcolo della tariffa;

schlusses zu genehmigen;

5) eine Abschrift dieses Beschlusses nach erfolgter Vollziehbarkeit dem Landesamt für nachhaltige Gewässernutzung zu übermitteln.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

5) di trasmettere una copia di questa delibera dopo avvenuta esecutività all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche.

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet	Letto, confermato e sottoscritto
BÜRGERMEISTERIN - SINDACA Julia Fulterer	GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE Helga Plankensteiner

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale